

ONKYO®**English****Français****Español**

Using XM Satellite Radio

Listening to XM Satellite Radio® (North American Models Only)

Important XM Radio Information

XM Satellite Radio offers an extraordinary variety of commercial-free music, plus the best in sports, news, talk and entertainment. XM is broadcast in superior digital audio from coast to coast. From rock to reggae, from classical to hip hop, XM has something for every music fan. XM's dedication to playing the richest selection of music is matched by its passion for live sporting events, talk radio, up-to-the-minute news, stand-up comedy, children's programming, and much more. For U.S. customers, information about XM Satellite Radio is available online at www.xmradio.com. For Canadian customers, information about XM Canada is online at www.xmradio.ca.

Note:

Hardware and required monthly subscription sold separately. Other fees and taxes, including a one-time activation fee may apply. Subscription fee is consumer only. All fees and programming subject to change. Channels with frequent explicit language are indicated with an XL. Channel blocking is available for XM radio receivers by calling 1-800-XMRADIO (US residents) and 1-877-GET-XMSR (Canadian residents).

For a full listing of the XM commercial-free channels and advertising-supported channels, visit lineup.xmradio.com (US residents) or xmradio.ca (Canadian residents).

Subscriptions subject to Customer Agreement available at xmradio.com (US residents) and xmradio.ca (Canadian residents). Only available in the 48 contiguous United States and Canada. ©2007 XM Satellite Radio Inc. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

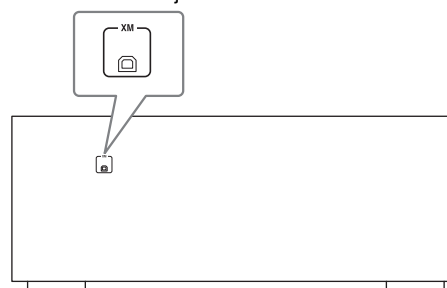
A warning against reverse engineering:

It is prohibited to, and you agree that you will not, copy, decompile, disassemble, reverse engineer, hack, manipulate, or otherwise access and/or make available any technology incorporated in receivers compatible with the XM Satellite Radio system. Furthermore, the AMBE® voice compression software included in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights, and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. The software is licensed solely for use within this product. The user of this or any other software contained in an XM Radio is explicitly prohibited from attempting to copy, decompile, reverse engineer, hack, manipulate or disassemble the object code, or in any other way convert the object code into human-readable form.

Connecting the XM Mini-Tuner and Home Dock

To receive XM Satellite Radio, you need an XM Mini-Tuner and Home Dock, which includes a home antenna. These are sold separately. For connection information, refer to the instruction manual supplied with the XM Mini-Tuner and Home Dock.

XM Mini-Tuner jack

**En Fr Es**

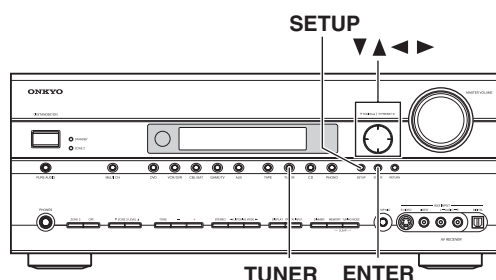
Y0705-1



* 2 9 3 4 4 5 8 6 *

SN 29344586

(C) Copyright 2007 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



Setting the Satellite Radio Mode

Before you can listen to XM Satellite Radio, you must set the Satellite Radio mode to XM.



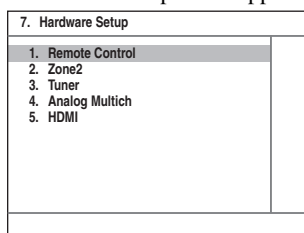
1 On the AV receiver, press the [SETUP] button.

The main menu appears onscreen.



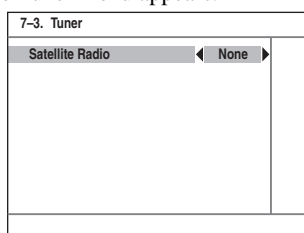
2 Use the Up and Down [▲]/[▼] buttons to select "7. Hardware Setup," and then press [ENTER].

The Hardware Setup menu appears.



3 Use the Up and Down [▲]/[▼] buttons to select "3. Tuner," and then press [ENTER].

The Tuner menu appears.



4 Use the Left and Right [◀]/[▶] buttons to select "XM."

Pressing the Left and Right [◀]/[▶] buttons cycles through the following SAT options: None → XM → SIRIUS → XM/SIRIUS

None: Select if you're not using Satellite Radio.

XM: Select to use XM Satellite Radio.

SIRIUS: Select to use SIRIUS Satellite Radio.

XM/SIRIUS: Select to use XM Satellite Radio and SIRIUS Satellite Radio.

5



Press the [SETUP] button.

The setup menu closes.

Selecting XM Satellite Radio

1



Press the [TUNER] input selector button repeatedly to select XM.

If "CHECK XM TUNER" appears on the display, make sure the XM Mini-Tuner is connected properly.

Signing Up for XM Satellite Radio

Once you have installed the XM Mini-Tuner and Home Dock, you are ready to subscribe to XM Satellite Radio. You'll need a major credit card and your XM Radio ID. There are three places you can find your 8-character XM Radio ID:

1. On the XM Mini-Tuner
2. On the XM Mini-Tuner packaging
3. On XM Channel 0, as explained below

1



Use the TUNING Up and Down [▲]/[▼] buttons to select RADIO ID.

Your XM Radio ID number is displayed. Write it below for reference.

ID _____

2

To sign up, go to:
<http://activate.xmradio.com>
 Or call: 1-800-967-2346
 For XM Canada, go to:
<http://xmradio.ca>
 Or call: 1-877-438-9677

Notes:

- RADIO ID cannot be selected in Category Search mode. You must select Channel Search mode (see page 3).
- The following letters are not used in XM Satellite Radio IDs: I, O, S, F.
- XM Satellite Radio will transmit a special signal to your AV receiver to activate the full channel lineup. Activation normally takes between 10 and 15 minutes, but during busy peak periods, you may need to leave the AV receiver turned on for up to an hour.

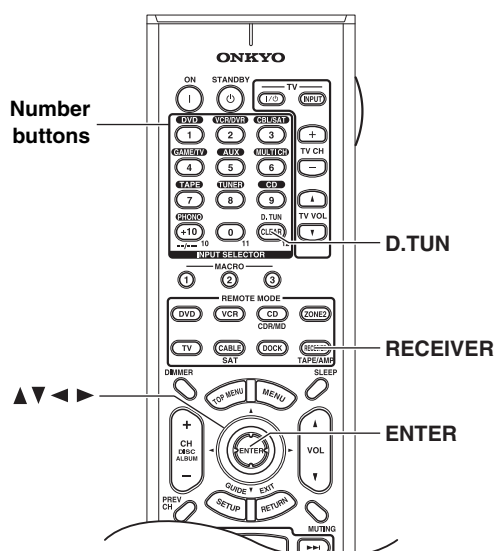
Selecting XM Radio Channels

There are three ways to select XM radio channels:

- **Channel Search mode:** select any channel.
- **Category Search mode:** select channels by category.
- **Direct tuning:** enter channel number.

Note:

You cannot select Channel Search or Category Search mode while the Tuning Arrow ► ◀ indicators are flashing, as tuning is in progress.



Channel Search Mode

1



Press the [RECEIVER] button, followed by the [ENTER] button to select "Channel Search" mode.

ChannelSearch

2



Use the Up and Down [▲]/[▼] buttons to select a channel.

050 The Loft

Channel number Channel name

You can also use the Left and Right [◀]/[▶] buttons to select a category.

Category Search Mode

1



Press the [RECEIVER] button, followed by the [ENTER] button to select "Category Search" mode.

CategorySearch

2



Use the Left and Right [◀]/[▶] buttons to select a category, and use the Up and Down [▲]/[▼] buttons to select a channel in that category.

Direct Tuning

You can select an XM radio channel directly by entering its number.

1



Press the [RECEIVER] button, followed by the [D. TUN] button. The [RECEIVER] button flashes.

XM

2



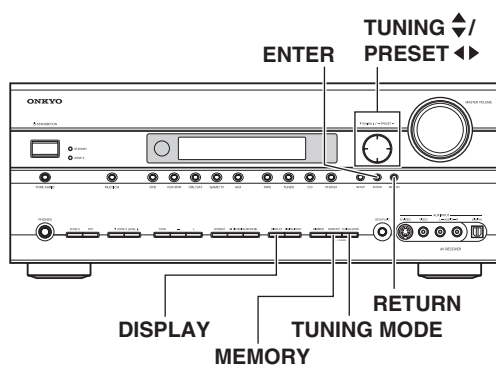
Within 8 seconds, use the number buttons to enter the channel number.

The channel is selected.

For example, to select channel #20, press 0, 2, 0, or 2, 0, [ENTER].

Note:

While the [RECEIVER] button is flashing, the input source cannot be changed by using the remote controller.



Selecting the Previous Channel:

1

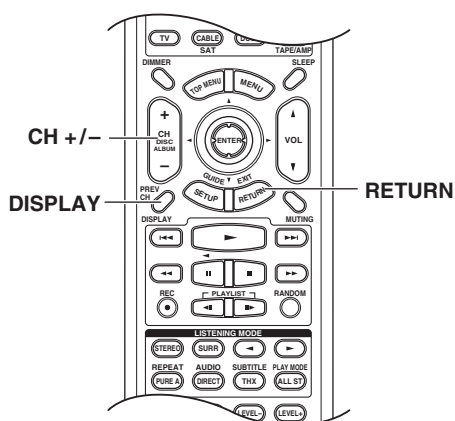
AV receiver



Remote controller



To listen to the previously selected XM channel, press the [RETURN] button.



Selecting XM Channels from the Front Panel:

1

TUNING MODE



Press the [TUNING MODE] button to select "Channel Search" or "Category Search" mode.

2



Press the [ENTER] button repeatedly to select a category.

3

TUNING ▲ / PRESET ▼



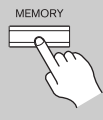
Use the TUNING Up and Down [▲]/[▼] buttons to select a channel.

In Channel Search mode, you can select any channel.

In Category Search mode, you can only select channels from the currently selected category.

Presetting XM Channels

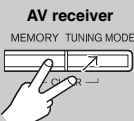
You can store a combination of up to 40 of your favorite XM channels and AM/FM radio stations as presets.

1	Tune into the XM channel that you want to store as a preset.
2 	Press the [MEMORY] button. The preset number flashes.
3 	While the preset number is flashing (about 8 seconds), use the PRESET [◀]/[▶] buttons to select a preset from 1 through 40.
4 	Press the [MEMORY] button again to store the channel. The channel is stored and the preset number stops flashing. Repeat this procedure for all of your favorite XM channels.

Selecting Presets

1 	To select a preset, use the PRESET [◀]/[▶] buttons, or the remote controller's CH [+/-] button.
---	--

Deleting Presets

1	Select the preset that you want to delete. See the previous section.
2 	While holding down the [MEMORY] button, press the [TUNING MODE] button. The preset is deleted and its number disappears from the display.

Displaying XM Radio Information

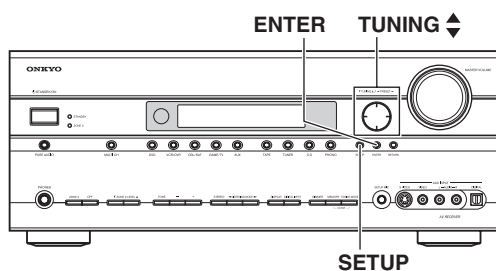
1 	Press the [DISPLAY] button repeatedly to cycle through the available information.
---	--

The following information can be displayed:

Channel name	XM The Loft
Channel number & preset number	XM 050 5 th
Category	CAT >Rock
Artist	NAME>Coldplay
Song title	TITL>Clocks
Listening mode	XM Stereo

Note:

- If the category, artist, or song title is not available, “- -” will be displayed instead.



Positioning the XM Mini-Tuner System

You can check the signal strength of the XM radio signal and adjust the position of the XM Mini-Tuner System accordingly.

1



On the AV receiver, press the [SETUP] button.

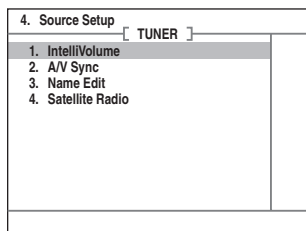
The main menu appears onscreen.

2



Use the Up and Down [▲]/[▼] buttons to select “4. Source Setup,” and then press [ENTER].

The Source Setup menu appears.



Note:

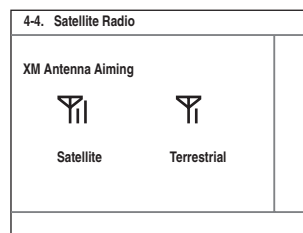
If the Satellite Radio mode is set to None (see page 2), the “4. Satellite Radio” item is not available.

3



Use the Up and Down [▲]/[▼] buttons to select “4. Satellite Radio,” and then press [ENTER].

The Satellite Radio menu appears.



Adjust the position of the XM Mini-Tuner Antenna so that the SAT/TER signal strength bar is as long as possible.

The best signal is achieved when the antenna is pointing to the southern sky through an unobstructed window.

Terrestrial (TER) signals are only available in certain areas.

So long as the signal strength is good, you can enjoy XM Radio by using either satellite or terrestrial reception.

Notes:

- The XM information is only displayed when the Satellite Radio mode is set to XM or XM/SIRIUS (see page 2).
- If you're using both XM Satellite Radio and SIRIUS Satellite Radio and the Satellite mode is set to XM/SIRIUS (see page 2), signal strength meters for both systems appear on the same screen.

XM Radio Messages

The following messages may appear while using XM radio.

☐ CHECK ANTENNA

CHECK ANTENNA

The XM antenna is not properly connected to the Mini-Tuner Dock. Check the connection. Check the antenna cable for damage.

☐ UPDATING

UPDATING

XM is updating your Mini-Tuner with the latest encryption code. Simply wait a few seconds until the update is done. Alternatively, you may be attempting to tune to a channel that is blocked or that you cannot receive with your subscription package. To receive that channel, contact XM Satellite Radio.

☐ NO SIGNAL

NO SIGNAL

The XM Mini-Tuner can not receive the satellite signal. Check the XM antenna for obstructions to the southern sky. Check the antenna positioning with the Antenna Aiming feature. (see page 6)

☐ LOADING

LOADING

The AV receiver is tuning or decoding audio or text data. Please wait. If this occurs often, check the XM antenna position with the Antenna Aiming feature. (see page 6)

☐ OFF AIR

OFF AIR

The XM channel you selected is not currently broadcasting. Select another channel.

☐ UPGRADE XM TUNER

UPGRADE XMTUNER

The connected XM CNP-1000 is incompatible. The AV receiver features advanced technology that is designed for use with the XM Mini-Tuner. Contact XM Listener Care and ask about upgrading your XM CNP-1000 to an XM Mini-Tuner. Have the AV receiver's model name and CNP-1000 XM ID number ready beforehand, and explain that the AV receiver is displaying the message "Upgrade XM Tuner." If you already have an XM Mini-Tuner connected and you see this message, turn off the AV receiver, make sure the XM Mini-Tuner is properly seated in the Mini-Tuner Dock, and then turn the AV

receiver back on again. If the message reappears, contact XM Listener Care and explain the issue that you're experiencing and the corrective actions you've tried.

☐ CHECK XM TUNER

CHECK XM TUNER

The AV receiver is having difficulty communicating with the XM Mini-Tuner module. Make sure the XM Mini-Tuner is properly seated in the Mini-Tuner Dock. And make sure the Mini-Tuner Dock cable is properly connected to the AV receiver and is not damaged. If the issue persists, contact XM Listener Care. Have the AV receiver's model name ready beforehand, and explain the issue that you're experiencing and the corrective actions you've tried.

☐ Unavailable Channel

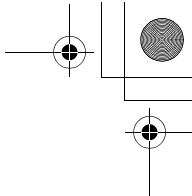
XM -----

You may be attempting to select a channel that is unavailable or has changed to a different channel number. Check xmradio.com for the latest channel listing.

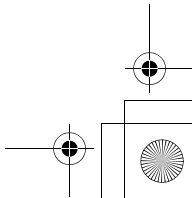
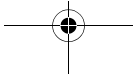
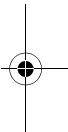
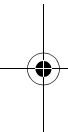
XM Listener Care phone number:

US: 1-800-967-2346

Canada: 1-877-438-9677



MEMO



ONKYO®**Français**

Utiliser XM Satellite Radio

Ecouter XM Satellite Radio® (modèle pour l'Amérique du Nord uniquement)

Informations importantes concernant XM Satellite Radio

XM Satellite Radio offre une très vaste palette de programmes musicaux sans publicités ainsi que le meilleur en matière de sports, d'infos, de tables rondes et de divertissement. XM est transmis en format audio numérique de qualité d'est en ouest. Du rock au reggae, du classique au hip hop, XM a pensé à tous les amateurs de musique. XM ne se contente pas du meilleur de la musique : elle couvre aussi les événements sportifs en direct, des tables rondes, des nouvelles de dernière minute, du divertissement, des programmes pour enfants etc. Pour les Etats-Unis, les informations sur XM Satellite Radio sont disponibles sur le site www.xmradio.com. Pour le Canada, les informations sur XM Satellite Radio sont disponibles sur le site www.xmradio.ca.

Remarque :

Le matériel et l'abonnement de base mensuel sont vendus séparément. Il peut y avoir d'autres charges et taxes dont des frais d'activation payables une seule fois. Les frais d'abonnement sont uniquement à charge du consommateur. Tous les frais et la programmation sont susceptibles de changer. Les canaux ayant fréquemment recours à un langage explicite sont indiqués par un XL. Le blocage de canaux est disponible pour les récepteurs XM en appelant le 1-800-XMRADIO (USA) ou 1-877-GET-XMSR (Canada).

Vous trouverez la liste complète des chaînes sans publicité avec publicité XM sur le site lineup.xmradio.com (USA) ou xmradio.ca (Canada).

Les abonnements sont soumis à l'accord du client (Customer Agreement) disponible sur xmradio.com (USA) et xmradio.ca (Canada). Disponible uniquement dans les 48 états contigus des Etats-Unis et au Canada. ©2007 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leur détenteur respectif.

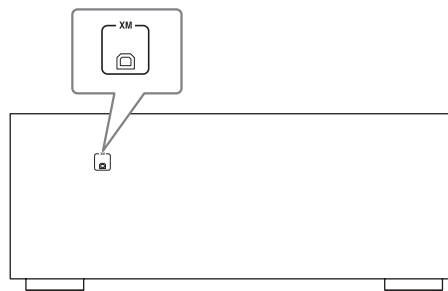
Avertissement contre tout désassemblage :

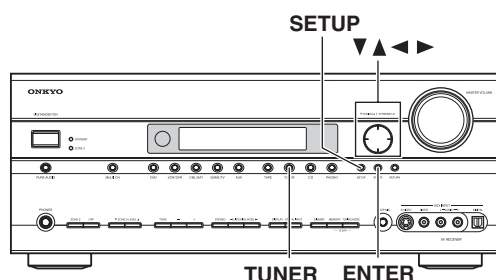
Il est interdit et l'utilisateur accepte l'interdiction qui lui est faite de copier, décompiler, désassembler, démonter, pirater, manipuler ou accéder à et/ou rendre disponibles les technologies incorporées dans des récepteurs compatibles avec le système XM Satellite Radio. De plus, le logiciel de compression de la voix AMBE® inclus dans ce produit est protégé par les droits de la propriété intellectuelle incluant les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc. Le logiciel est cédé sous licence exclusivement pour un usage au sein de ce produit. L'utilisateur de ce logiciel ou de tout autre contenu dans une radio XM se voit explicitement interdire de copier, décompiler, désassembler, pirater, manier ou manipuler le code de l'objet ou de convertir ce code sous forme lisible par l'homme.

Brancher le Mini-Tuner XM et le socle Home Dock pour la maison

Pour recevoir la radio satellitaire XM, il faut un Mini-Tuner XM et le socle Home Dock comprenant une antenne pour la maison. Ils sont vendus séparément. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez le mode d'emploi du Mini-Tuner XM et du socle Home Dock.

Prise Mini-Tuner XM





Régler le mode de radio satellite

Pour pouvoir écouter XM Satellite Radio, il faut régler le mode de radio satellite sur XM.



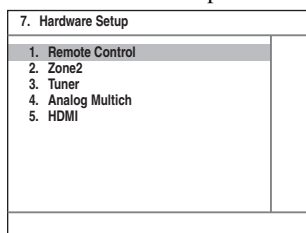
1 Appuyez sur le bouton [SETUP] de l'ampli-tuner AV.

Le menu principal s'affiche à l'écran.



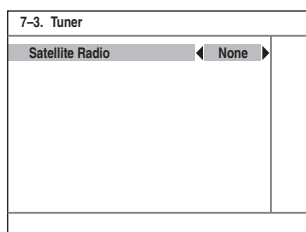
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Hardware Setup s'affiche.



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Tuner » et appuyez sur [ENTER].

Le menu Tuner s'affiche.



4 Choisissez « XM » avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶].

Chaque pression sur les boutons gauche/droite [◀]/[▶] sélectionne successivement les options SAT suivantes :

None → XM → SIRIUS → XM/SIRIUS

None : Choisissez cette option si vous n'utilisez pas la radio satellite.

XM : Sélectionnez cette option pour utiliser la radio satellite XM.

SIRIUS : Sélectionnez cette option pour utiliser la radio satellite SIRIUS.

XM/SIRIUS : Sélectionnez cette option pour utiliser XM Satellite Radio et SIRIUS Satellite Radio.

5

Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.



Sélectionner la radio XM par satellite

1

Appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER] pour sélectionner « XM ».

Si « CHECK XM TUNER » apparaît à l'affichage, vérifiez si le Mini-Tuner XM est branchée correctement.



S'abonner à XM Satellite Radio

Quand vous avez installé le Mini-Tuner XM et le socle Home Dock, vous êtes prêt à vous abonner à XM Satellite Radio.

Il vous faut une carte de crédit reconnue et le code d'identification de votre radio XM. Vous pouvez trouver le code d'identification de votre radio XM à 8 caractères à trois endroits :

1. Sur le Mini-Tuner XM
2. Sur l'emballage du Mini-Tuner XM
3. Sur la chaîne XM 0, comme expliqué ci-dessous.

1

Utilisez les boutons TUNING haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner le RADIO ID.

Le code d'identification de votre radio XM est affiché. Notez-le ci-dessous pour toute référence ultérieure.

ID _____

2

Pour ouvrir un compte allez sur le site :

<http://activate.xmradio.com>

Ou appelez le: 1-800-967-2346

Pour XM Canada, rendez-vous sur:

<http://xmradio.ca>

Ou appelez le: 1-877-438-9677

Remarques :

- Le RADIO ID ne peut pas être sélectionné en mode « Category Search ». Choisissez le mode « Channel Search » (voyez page 3).
- Les lettres suivantes ne sont pas utilisées pour les identifications XM Satellite Radio ID : I, O, S, F.
- La radio satellitaire XM transmet un signal spécial à votre ampli-tuner AV pour activer l'ensemble des chaînes. L'activation prend normalement entre 10 et 15 minutes mais durant les périodes de pointe, il faudra peut-être laisser l'ampli-tuner AV activé durant une heure.

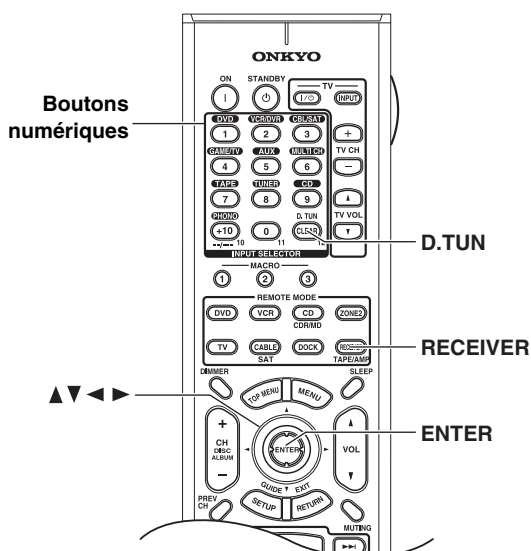
Sélection de canaux de radio XM

Il y a trois façons de choisir les canaux radio XM :

- **Sélection par canal** : choisissez n'importe quel canal.
- **Sélection par catégorie** : recherchez le canal par catégorie.
- **Sélection directe** : entrez un numéro de canal.

Remarque :

Il est impossible de sélectionner le mode de recherche par canal ou par catégorie tant que les témoins ► ◀ clignotent pour indiquer qu'une recherche est en cours.



■ Mode « Channel Search »

1	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [ENTER] pour choisir le mode « Channel Search ».
2	Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner le canal. No. de canal Nom de canal Servez-vous des boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour choisir une catégorie.

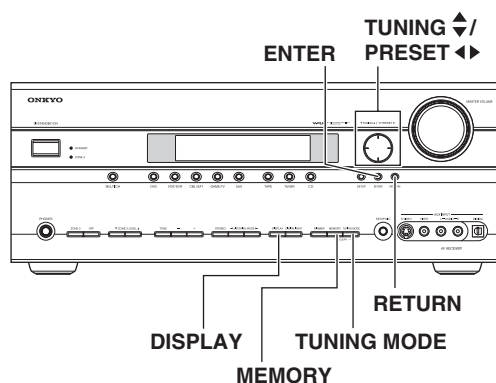
■ Mode « Category Search »

1	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [ENTER] pour choisir le mode « Category Search ».
2	Utilisez les boutons gauche/droite [◀]/[▶] pour sélectionner une catégorie et les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal dans cette catégorie.

■ Sélection directe

Vous pouvez choisir un canal radio XM en entrant directement son numéro.

1	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [D. TUN]. Le bouton [RECEIVER] clignote.
2	Dans les 8 secondes, entrez le numéro du canal avec les boutons numériques. Le canal est sélectionné. Pour choisir le canal 20, par exemple, appuyez sur 0, 2, 0 ou 2, 0, [ENTER]. Remarque : Tant que le bouton [RECEIVER] clignote, il est impossible de changer de source d'entrée avec la télécommande.



Sélection du canal précédent :

1

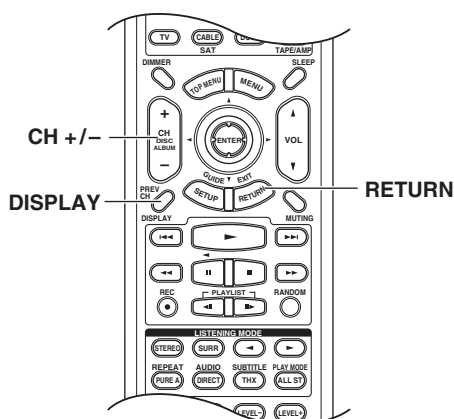
Ampli-tuner AV



Télécommande

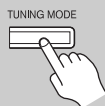


Pour écouter le canal XM sélectionné précédemment, appuyez sur le bouton [RETURN].



Sélection de canaux XM en face avant :

1



Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] pour choisir le mode « Channel Search » ou « Category Search ».

2



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [ENTER] pour sélectionner une catégorie.

3



Utilisez les boutons TUNING haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal.

En mode « Channel Search », vous pouvez sélectionner n'importe quel canal.

En mode « Category Search », vous ne pouvez sélectionner que des canaux de la catégorie choisie.

Préréglage des chaînes XM

Vous pouvez préprogrammer jusqu'à 40 chaînes XM et stations de radio AM/FM dans des mémoires.

1	Recherchez la chaîne XM à mémoriser.
2 Ampli-tuner AV MEMORY 	Appuyez sur le bouton [MEMORY]. Le numéro de la mémoire clignote.
3 	Pendant que le numéro de mémorisation clignote (environ 8 secondes), utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] pour sélectionner un numéro de mémorisation 1 à 40.
4 MEMORY 	Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la chaîne. La fréquence est mémorisée et le numéro de la mémoire cesse de clignoter. Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres chaînes XM.

■ Sélection de programmes

1 Ampli-tuner AV TUNING ▲ / - PRESET  Télécommande 	Pour sélectionner un programme, servez-vous des boutons PRESET [◀]/[▶] ou des boutons CH [+/-] de la télécommande.
---	---

■ Effacer une mémoire

1	Choisissez la mémoire à effacer. Voir le paragraphe précédent.
2 Ampli-tuner AV MEMORY TUNING MODE 	Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [TUNING MODE]. La mémoire choisie est effacée et son numéro disparaît de l'écran.

Afficher les informations radio XM

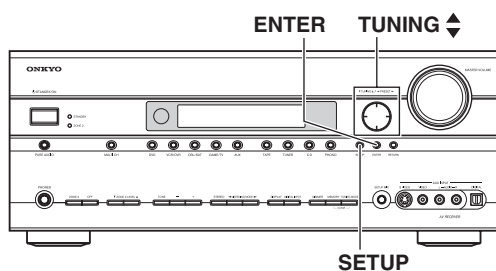
1 Ampli-tuner AV DISPLAY  Télécommande 	Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.
---	--

Les informations suivantes peuvent s'afficher :

Nom de canal	XM The Loft
No. de canal et no. de programme	XM 050 5 th
Catégorie	CAT >Rock
Artiste	NAME>Coldplay
Titre du morceau	TITL>Clocks
Mode d'écoute	XM Stereo

Remarque :

- Si la catégorie, l'artiste ou le titre de morceau n'est pas disponible, « - - - » apparaît.



Positionnement du Mini-Tuner XM

Vous pouvez vérifier la force du signal radio XM et régler la position du Mini-Tuner XM en conséquence.

1



Appuyez sur le bouton [SETUP] de l'ampli-tuner AV.

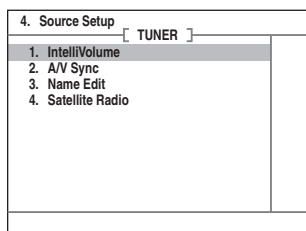
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Source Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Source Setup s'affiche.



Remarque :

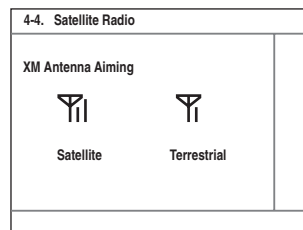
Si le mode "Satellite Radio" est réglé sur "None" (voyez page 2), l'option "4. Satellite Radio" n'est pas disponible.

3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Satellite Radio » puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Satellite Radio s'affiche.



Réglez la position de l'antenne du Mini-Tuner XM pour obtenir une barre de réception du signal « SAT/TER » aussi longue que possible.

Le signal est optimal lorsque l'antenne est orientée vers le ciel en direction du sud à travers une fenêtre dégagée de tout obstacle.

Les signaux terrestres (TER) ne sont disponibles que dans certaines zones. Tant que la réception du signal est bonne, vous pouvez écouter la radio XM par voie terrestre ou satellitaire au choix.

Remarques :

- Les informations XM ne sont affichées à la page "Satellite Radio" que quand le mode "Satellite Radio" est réglé sur "XM" ou "XM/SIRIUS" (voyez page 2).
- Si vous utilisez "XM Satellite Radio" et "SIRIUS Satellite Radio" et si vous avez réglé "Satellite mode" sur "XM/SIRIUS" (voyez page 2), les indicateurs de puissance de signaux des deux systèmes apparaissent.

Messages de la radio XM

Les messages suivants peuvent apparaître lorsque vous utilisez la radio XM.

❑ CHECK ANTENNA

CHECK ANTENNA

L'antenne XM n'est pas correctement branchée au socle du Mini-Tuner. Vérifiez la connexion. Vérifiez si le câble de l'antenne n'est pas endommagé.

❑ UPDATING

UPDATING

XM met le Mini-Tuner à jour avec le dernier code de cryptage. Attendez simplement quelques secondes jusqu'à la fin de la mise à jour. Ou vous essayez peut-être d'accéder à une chaîne bloquée ou que vous ne pouvez pas recevoir avec votre abonnement. Pour recevoir cette chaîne, contactez XM Satellite Radio.

❑ NO SIGNAL

NO SIGNAL

Le Mini-Tuner XM ne reçoit pas de signaux satellitaires. Vérifiez s'il n'y a pas d'obstacles entre l'antenne XM et le ciel en direction du sud. Vérifiez le positionnement de l'antenne avec la fonction « Antenna Aiming » (voyez page 6).

❑ LOADING

LOADING

L'ampli-tuner AV recherche ou décode des données audio ou de texte. Veuillez attendre. Si cela se produit fréquemment, vérifiez le positionnement de l'antenne XM avec la fonction « Antenna Aiming » (voyez page 6).

❑ OFF AIR

OFF AIR

Le canal XM que vous avez sélectionné ne transmet rien actuellement. Choisissez un autre canal.

❑ UPGRADE XM TUNER

UPGRADE XMTUNER

Le CNP-1000 XM branché est incompatible. L'ampli-tuner AV dispose d'une technologie de pointe conçue pour l'utilisation du Mini-Tuner XM. Contactez le Centre de service aux auditeurs XM et renseignez-vous sur l'actualisation de votre CNP-1000 XM afin de passer au Mini-Tuner XM. Ayez le nom du modèle de l'ampli-tuner AV et le numéro ID du CNP-1000 XM sous la main et expliquez que l'ampli-tuner AV affiche le message

« Upgrade XM Tuner ». Si ce message apparaît alors que vous avez déjà branché un Mini-Tuner XM, mettez l'ampli-tuner AV hors tension, vérifiez que le Mini-Tuner XM est correctement installé sur le socle (Mini-Tuner Dock) puis remettez l'ampli-tuner AV sous tension. Si le message réapparaît, contactez le Centre de service aux auditeurs XM et décrivez votre problème ainsi que les opérations effectuées pour tenter d'y remédier.

❑ CHECK XM TUNER

CHECK XM TUNER

L'ampli-tuner AV a du mal à communiquer avec le module Mini-Tuner XM. Vérifiez que le Mini-Tuner XM est correctement installé sur le socle Mini-Tuner Dock. Vérifiez aussi que le câble du Mini-Tuner XM est correctement branché à l'ampli-tuner AV et n'est pas endommagé. Si le problème persiste, contactez le Centre de service aux auditeurs XM. Ayez le nom du modèle de l'ampli-tuner AV sous la main et décrivez votre problème ainsi que les opérations effectuées pour tenter d'y remédier.

❑ Chaîne non disponible

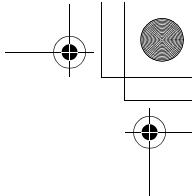
XM — — — —

Vous essayez peut-être de sélectionner une chaîne qui n'est pas disponible ou qui a changé de numéro. Veuillez consulter les listes récentes des chaînes sur le site xmradio.com

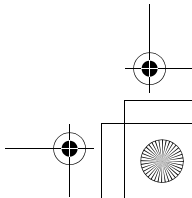
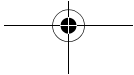
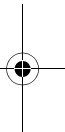
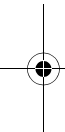
Numéro de téléphone du Centre de service aux auditeurs XM :

Etats-Unis : 1-800-967-2346

Canada : 1-877-438-9677



MÉMO



ONKYO®

Español

Utilizar XM Satellite Radio

Escuchar XM Satellite Radio® (sólo en el modelo para los Estados Unidos)

Información importante acerca de XM Radio

XM Satellite Radio ofrece una extraordinaria variedad de música no comercial, además de lo mejor en deporte, noticias, debates y entretenimiento. XM emite en audio digital superior de costa a costa. Desde rock a reggae, de música clásica a hip hop, XM ofrece todos los estilos de música. La dedicación de XM para reproducir la más rica selección de música va unida también a su pasión por los eventos deportivos en directo, las tertulias de radio, las noticias de última hora, las comedias, programación infantil y mucho más. Los clientes de los EE.UU., tienen disponible información sobre XM Satellite Radio on-line en www.xmradio.com. Los clientes de Canadá, tienen disponible información sobre XM Canada on-line en www.xmradio.ca.

Nota:

Se venden por separado el hardware y la suscripción mensual requerida. Pueden aplicarse otros impuestos y tasas, incluyendo una única tasa por activación. La cuota de suscripción va a cargo del consumidor. Todos los costes y programación están sujetos a cambio. Los canales con expresiones malsonantes o de contenido delicado se indican con XL. Se pueden bloquear los canales para los receptores de XM Radio llamando a 1-800-XMRADIO (residentes de EE.UU.) y 1-877-GET-XMSR (residentes de Canadá).

Para una lista completa de canales no comerciales XM y de canales con publicidad, visite lineup.xmradio.com (residentes de EE.UU.) o xmradio.ca (residentes de Canadá).

Las suscripciones están sujetas al Acuerdo del Cliente disponible en xmradio.com (residentes de EE.UU.) y xmradio.ca (residentes de Canadá). Sólo disponible en los 48 Estados Unidos contiguos y en Canadá. ©2007 XM Satellite Radio Inc. Todos los derechos reservados. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

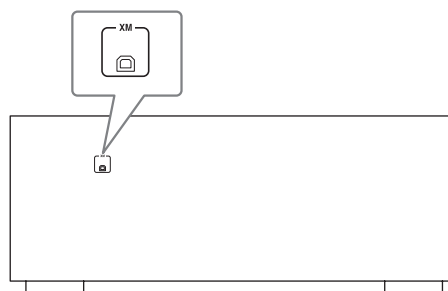
Advertencia contra la ingeniería inversa:

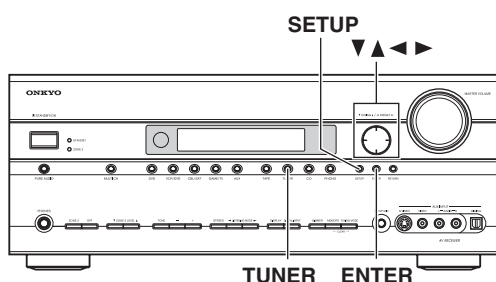
Queda prohibido y usted acuerda no copiar, descompilar, desmontar, realizar ingeniería inversa, piratear, manipular ni tampoco acceder y/o hacer accesible la tecnología incorporada en los receptores compatibles con el sistema de Radio por satélite XM. Además, el software de compresión de voz AMBE® incluido en este producto está protegido por derechos de propiedad intelectual incluyendo derechos de patentes, copyrights y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. El software está licenciado para ser utilizado sólo con este producto. El usuario de este u otro software entregado con un XM Radio queda expresamente protegido contra la copia, descompilación, ingeniería inversa, piratería, manipulación o desmontaje del código fuente o en cualquier otra forma que pueda convertir el código de objeto en alguna otra forma comprensible.

Conectar el minisintonizador XM y Home Dock

Para recibir XM Satellite Radio, necesita un minisintonizador XM y Home Dock, que incluye una antena doméstica. Se venden por separado. Para más información sobre la conexión, consulte el manual de instrucciones incluido con el minisintonizador XM y Home Dock.

Jack de minisintonizador XM





Ajuste del modo de radio por satélite

Antes de poder escuchar XM Satellite Radio, debe ajustar el modo Satellite Radio en XM.

1 	En el receptor de AV, pulse el botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.
2 	Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "7. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup. 7. Hardware Setup 1. Remote Control 2. Zone2 3. Tuner 4. Analog Multich 5. HDMI
3 	Use los botones Arriba y Abajo del [▲]/[▼] para seleccionar "3. Tuner" y pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Tuner. 7-3. Tuner Satellite Radio ◀ None ▶
4 	Pulse los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar "XM". Si pulsa los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶], recorrerá el siguiente ciclo de opciones SAT : None → XM → SIRIUS → XM/SIRIUS None: Seleccione esta opción si no usa la radio por satélite. XM: Seleccione esta opción para usar la radio por satélite XM. SIRIUS: Seleccione esta opción para usar la radio por satélite SIRIUS. XM/SIRIUS: Seleccione esta opción para utilizar XM Satellite Radio y SIRIUS Satellite Radio.

5


Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Seleccionar XM Satellite Radio

1


Pulse el botón del selector de entrada [TUNER] varias veces para seleccionar "XM".

Si aparece en pantalla el mensaje "CHECK XM TUNER", compruebe que la XM minisintonizador esté correctamente conectada.

Subscripción a XM Satellite Radio

Cuando haya instalado el minisintonizador XM y Home Dock, podrá suscribirse a XM Satellite Radio.

Necesitará una tarjeta de crédito válida y su ID de XM Radio. Hay tres sitios donde puede encontrar su ID de 8 caracteres de XM Radio:

1. En el minisintonizador XM
2. En el envoltorio del minisintonizador XM
3. En XM Channel 0, como se explica a continuación

1


Use los botones TUNING Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un RADIO ID.

Se visualiza su número de ID de XM Radio. Anótela como referencia.

ID _____

2

Para suscribirse al servicio, vaya a :

<http://activate.xmradio.com>

O llame a: 1-800-967-2346

Para XM Canadá, vaya a:

<http://xmradio.ca>

O llame a: 1-877-438-9677

Notas:

- El RADIO ID no se puede seleccionar en el modo de búsqueda de categoría (Category Search). Debe seleccionar el modo de búsqueda de canal (Channel Search) (consulte página 3).
- Las letras siguientes no se usan en las XM Satellite Radio IDs: I, O, S, F.
- XM Satellite Radio transmitirá una señal especial al receptor de AV para activar toda la línea de canales. En general, la activación dura entre 10 y 15 minutos, pero durante periodos de máxima actividad, puede tener que dejar el receptor de AV activado hasta una hora.

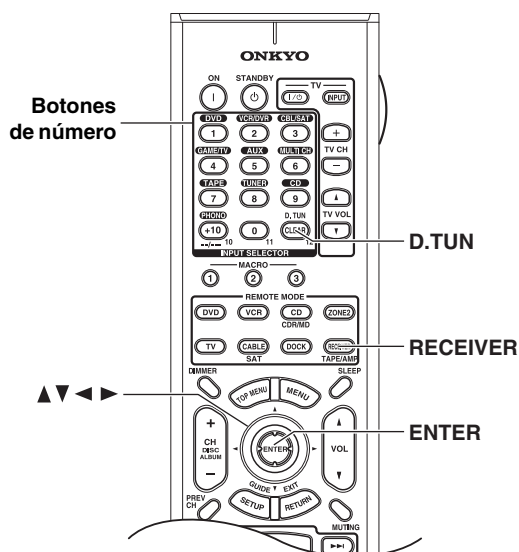
Seleccionar canales de radio XM

Existen tres formas de seleccionar canales de radio XM:

- **Modo Channel Search:** seleccione cualquier canal.
- **Modo Category Search:** seleccione canales por categoría.
- **Afinación directa:** introduzca el número de canal.

Nota:

No puede seleccionar los modos Channel Search o Category Search, mientras los indicadores de las flechas de sintonización ► ◀ parpadean, ya que la sintonización está en progreso.



Modo Channel Search

1 	Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [ENTER] para seleccionar el modo "Channel Search". ChannelSearch
2 	Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal. 050 The Loft Número de canal Nombre del canal Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría.

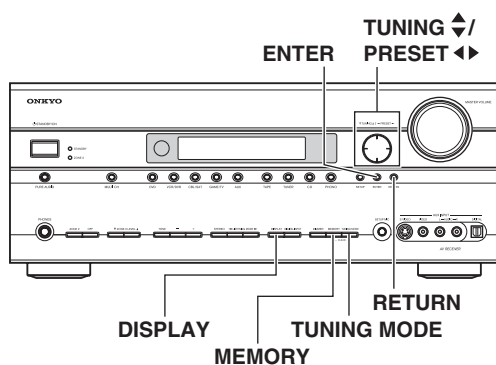
Modo Category Search

1 	Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [ENTER] para seleccionar el modo "Category Search". CategorySearch
2 	Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría y use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal de esa categoría.

Afinación directa:

Puede seleccionar un canal de radio XM directamente introduciendo su número.

1 	Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [D. TUN]. El botón [RECEIVER] parpadea. XM
2 	En 8 segundos, utilice los botones de número para introducir el número de canal. El canal se selecciona. Por ejemplo, para seleccionar el canal #20, pulse 0, 2, 0 o 2, 0, [ENTER]. Nota: Mientras el botón [RECEIVER] está parpadeando, la fuente de entrada no se puede cambiar utilizando el controlador remoto.



Seleccionar el canal previo:

1

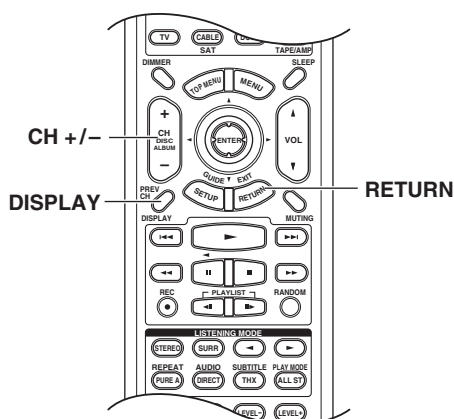
Receptor de AV



Controlador remoto

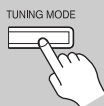


Para oír el canal XM previamente seleccionado, pulse el botón **[RETURN]**.



Seleccionar canales XM desde el panel frontal:

1



Pulse el botón **[TUNING MODE]** para seleccionar el modo “Channel Search” o “Category Search”.

2



Pulse el botón **[ENTER]** varias veces para seleccionar una categoría.

3



Use los botones **TUNING Arriba y Abajo [▲]/[▼]** para seleccionar un canal.

El modo de Channel Search, puede seleccionar cualquier canal.
En el modo Category Search, sólo puede seleccionar los canales que se encuentren dentro de la categoría seleccionada.

Presintonización de canales XM

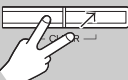
Puede almacenar una combinación de hasta 40 canales de XM y emisoras AM/FM como presintonías.

1	Sintonice el canal XM que desea guardar como presintonía.
2 Receptor de AV MEMORY 	Pulse el botón [MEMORY]. El número de programación parpadea.
3 	Mientras parpadea el número de presintonía (durante unos 8 segundos), con los botones PRESET [◀]/[▶] seleccione una presintonía entre 1 y 40.
4 MEMORY 	Vuelva a pulsar el botón [MEMORY] para guardar el canal. La emisora se guarda y el número de programación deja de parpadear. Repita este procedimiento para todos sus canales de XM favoritos.

■ Selección de presintonías

1 Receptor de AV TUNING +/- PRESET  Controlador remoto 	Para seleccionar una presintonía use los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del mando a distancia.
---	---

■ Eliminación de presintonías

1	Seleccione la presintonía que desee eliminar. Para más información, consulte la sección anterior.
2 Receptor de AV MEMORY TUNING MODE 	Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE]. La presintonía seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.

Visualización de la información de radio XM

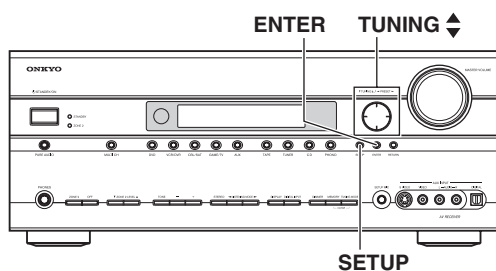
1 Receptor de AV DISPLAY  Controlador remoto DISPLAY 	Pulse repetidamente el botón [DISPLAY] para recorrer cíclicamente la información disponible.
--	---

Puede visualizar la siguiente información.

Nombre del canal	<code>XM The Loft</code>
Número de canal y número de presintonía	<code>XM 050 5</code>
Categoría	<code>CAT >Rock</code>
Artista	<code>NAME>Coldplay</code>
Título de la canción	<code>TITL>Clocks</code>
Modo de audición	<code>XM Stereo</code>

Note:

- Si la categoría, artista o canción no están disponibles, en su lugar se visualizará "- - -".



Emplazamiento del minisintonizador XM

Puede comprobar la intensidad de la señal de radio XM y ajustar la posición del minisintonizador XM en consecuencia.

1



En el receptor de AV, pulse el botón [SETUP].

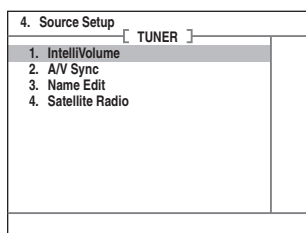
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Source Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Source Setup.



Nota:

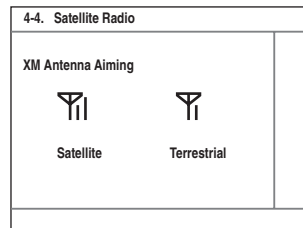
Si el modo Satellite Radio está ajustado a None (consulte la página 2), el elemento “4. Satellite Radio” no está disponible.

3



Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Satellite Radio” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Satellite Radio.



Ajuste la posición de la antena del minisintonizador XM hasta conseguir la máxima longitud de la barra de intensidad de la señal SAT/TER.

Conseguirá la mejor señal cuando la antena esté apuntando hacia el sur a través de una ventana sin obstáculos.

Las señales terrestres (TER) sólo están disponibles en algunas zonas.

Siempre que la fuerza de la señal sea buena, podrá disfrutar de la radio XM utilizando una recepción de satélite o terrestre.

Notes:

- La información de XM solo se visualiza si el modo Satellite Radio está ajustado a XM o a XM/SIRIUS (consulte a página 2).
- Si utiliza XM Satellite Radio y SIRIUS Satellite Radio, y el Satellite mode está ajustado a XM/SIRIUS (consulte página 2), los medidores de señal para ambos sistemas aparecen en la misma pantalla.

Mensajes de radio XM

Es posible que los siguientes mensajes aparezcan cuando se utiliza la radio XM.

☐ CHECK ANTENNA

CHECK ANTENNA

La antena XM no está conectada correctamente al Dock del minisintonizador. Compruebe la conexión. Compruebe que no esté dañado el cable de la antena.

☐ UPDATING

UPDATING

XM está actualizando el minisintonizador con un código de cifrado actualizado. Simplemente espere unos segundos hasta que se haya completado la actualización. O, puede estar intentando sintonizar un canal que está bloqueado o que no puede recibir con su paquete de suscripción. Para recibir ese canal, póngase en contacto con XM Satellite Radio.

☐ NO SIGNAL

NO SIGNAL

El minisintonizador XM no puede recibir señal de satélite. Compruebe que la antena XM no encuentre obstáculos hacia el sur. Compruebe la posición de la antena con la función Antenna Aiming (consulte a página 6).

☐ LOADING

LOADING

El receptor de AV está sintonizando o decodificando datos de texto o audio adicionales. Por favor espere. Si esto sucede a menudo, compruebe la posición de la antena XM con la función Antenna Aiming (consulte a página 6).

☐ OFF AIR

OFF AIR

El canal XM que ha seleccionado no está emitiendo. Seleccione otro canal.

☐ UPGRADE XM TUNER

UPGRADE XMTUNER

El XM CNP-1000 conectado no es compatible. El receptor de AV dispone de una avanzada tecnología que está diseñada para utilizar con el minisintonizador XM. Póngase en contacto con Atención al Oyente de XM y pregunte acerca de la actualización del XM CNP-1000 a un minisintonizador XM.

Tenga a mano el nombre del modelo del receptor de AV y el número CNP-1000 XM ID y explique que el receptor de AV visualiza el mensaje "Upgrade XM

Tuner". Si ya dispone de un minisintonizador XM conectado y ve este mensaje, desactive el receptor de AV, asegúrese de que el minisintonizador XM esté correctamente acoplado al Dock del minisintonizador y, luego, vuelva a activar el receptor de AV. Si vuelve a aparecer el mensaje, póngase en contacto con Atención al Oyente de XM y explique el problema y las medidas correctivas que ha intentado.

☐ CHECK XM TUNER

CHECK XM TUNER

El receptor de AV no puede comunicarse con el módulo minisintonizador XM. Asegúrese de que el minisintonizador XM esté correctamente acoplado al Dock del minisintonizador. Y asegúrese de que el Dock del minisintonizador esté correctamente conectado al receptor de AV y de que no esté dañado. Si el problema persiste, póngase en contacto con Atención al Oyente de XM. Tenga a mano el nombre del modelo del receptor de AV y explique el problema y las medidas correctivas que ha intentado.

☐ Canal no disponible

XM — — —

Es posible que esté intentando seleccionar un canal que no está disponible o que ha cambiado a un número de canal diferente. Consulte en xmradio.com la lista de canales actualizada.

Número de teléfono de Atención al Oyente de XM:

EE.UU.: 1-800-967-2346

Canadá: 1-877-438-9677